

グローバル化やコロナ禍による非対面化が急速に進む中

WEB やアプリなどのローカライズはお済みですか？

コロナ禍の影響により非対面でのセールス活動やサービス活動が常態化するなど社会環境の急速な変革が進む中、自社のWEB サイトやクラウドを活用した情報やサービス提供におけるコンテンツの充実は、企業にとっての生命線とも言えます。また、BtoB や BtoC のビジネス環境において、より訴求力のあるコンテンツを提供して行くには、英語や中国語のみならず、各国の公用語での提供が不可欠であるといえます。

弊社では、WEB サイトやアプリケーションソフトウェアのローカライズだけでなく、付随する販促資料やビデオ等の各種言語へのローカライズにワンストップで対応させていただきます。

WEB やアプリ類のローカライズ支援

対応アイテム：

- WEB サイトのローカライズ
 - 販促資料のローカライズ
 - 開発資料のローカライズ
 - アプリケーションソフトのローカライズ
 - オンラインマニュアルのローカライズ
 - 米国市場調査
-

ビデオローカライズ支援

- 教育用ビデオのローカライズ（PIP メーカー使用）
 - アプリ操作説明用ビデオローカライズ（Captivate/Articulate 使用）
 - 販促用ビデオローカライズ（Premiere 使用）
-



翻訳支援

- 英語翻訳（各種マニュアル、テクニカルファイルほか）
- ネイティブチェック
- 英語から EU 圏への多言語翻訳
フランス語 / ドイツ語 / オランダ語 / イタリア語 / スペイン語 / ポルトガル語 / スウェーデン語 / デンマーク語 / フィンランド語ほか
- 日本語からアジア圏への多言語翻訳
ベトナム語 / 韓国語 / インドネシア語 / クメール語 / タイ語 / 中国語 / ネパール語 / モンゴル語 / ミャンマー語ほか
- 翻訳に付随する DTP 編集（FrameMaker / InDesign / PowerPoint / Word ほか）

企業全社リスク評価支援

全社リスク評価をお考えの上場企業、未上場企業の皆さまに、クラウドシステムを利用した非対面の自己評価（CSA: Control Self Assessment）サービス（i-CRAS）をご提供させていただきます。
このサービスの特長としては、下記があります。

- リスクマップを作成することでリスクの可視化を実現
- ワーストランキングからリスクコントロールの対応の優先順位を明確化
- 自社のリスク保有状況について市場平均や業種平均とのベンチマーク比較を実現
- リスク保有状況の経年変化の情報を提供
- 複数評価者による客観性を担保した評価環境の提供

ご検討中のアイテムをチェックしてください

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> WEB サイトのローカライズ | <input type="checkbox"/> アプリケーションソフトのローカライズ |
| <input type="checkbox"/> 販促資料のローカライズ | <input type="checkbox"/> オンラインマニュアルのローカライズ |
| <input type="checkbox"/> 販促ビデオのローカライズ | <input type="checkbox"/> e ラーニングビデオのローカライズ |
| <input type="checkbox"/> 開発資料のローカライズ | <input type="checkbox"/> 米国市場調査 |
| <input type="checkbox"/> 翻訳 | <input type="checkbox"/> 企業全社リスク評価 |

その他のご要望

下記必要事項にご記入ください。

フリガナ

御社名

ご担当者名

お電話番号

e-mail